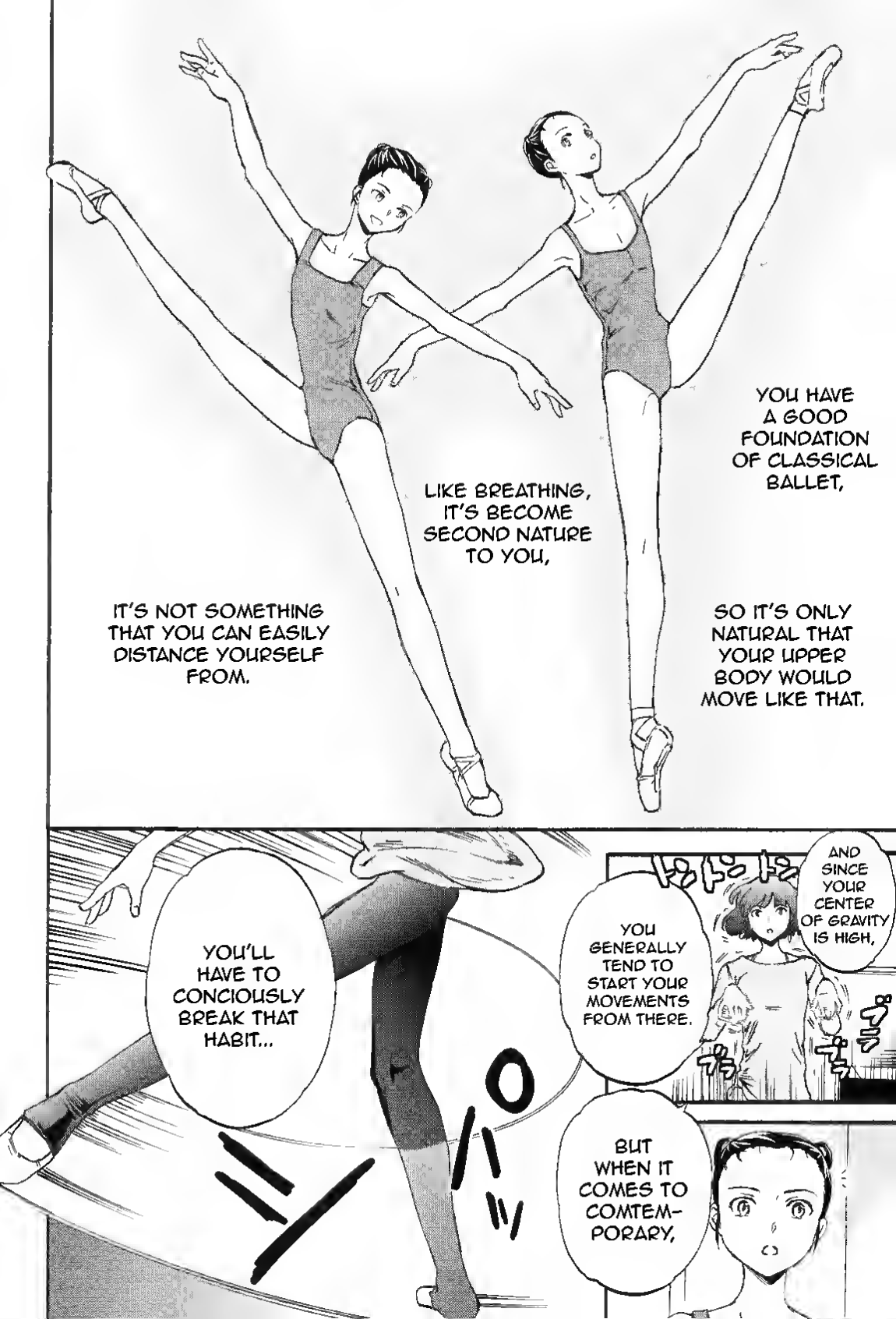
Scène.015
Real Axis

pant
pant
pant
I COULDN'T LOOK IN THE MIRROR, BUT HOW DID I DO THIS TIME?
SURELY THAT WAS ANGER?
NOT TOO BAD!
SEE, YOU JUST HAD TO GIVE IT A TRY.

HAVE YOU TAKEN CONTEMPORY LESSONS BEFORE?
HUH, NO, I HAVEN'T,
THOUGH I HAVE WATCHED A FEW VIDEOS OF IT.
I SEE,
SO YOU JUST SUB-CONSCIOUSLY MOVED LIKE THAT.
AH!
YOU'RE SAYING I WAS IMITATING JUST NOW?!
NO, NO, SORRY IF IT CAME OFF AS A CRITICISM, THAT WASN'T MY INTEN-TION.
BUT I MEAN, YEAH, YOU WERE, FROM THE WAIST UP, ANYWAY.


YOU HAVE A GOOD FOUNDATION OF CLASSICAL BALLET,
LIKE BREATHING, IT'S BECOME SECOND NATURE TO YOU,
IT'S NOT SOMETHING THAT YOU CAN EASILY DISTANCE YOURSELF FROM.
SO IT'S ONLY NATURAL THAT YOUR UPPER BODY WOULD MOVE LIKE THAT.
トントントン
AND SINCE YOUR CENTER OF GRAVITY IS HIGH,
YOU GENERALLY TEND TO START YOUR MOVEMENTS FROM THERE.
YOU'LL HAVE TO CONCIOUSLY BREAK THAT HABIT...
BUT WHEN IT COMES TO COMTEM-PORARY,

OFF BALANCE!
TO LOWER YOUR CENTER OF GRAVITY!
OF THE GRAVITY.
BECOME MINDFUL

WOW, THAT LOOKS SO INTENSE!

I COULD ABSOLUTELY NOT DANCE LIKE THAT!!
I DON'T NEED A MIRROR TO KNOW THAT!
WOW that was so cool!
SENSEI! TEACH US HOW TO DO THAT!
BUT YOU'RE BETTER WITHOUT ANYWAY,
AWWWW!
IF YOU LEARN BALLET HALF-HEARTEDLY, YOU'LL FIND YOURSELF BOUND BY SHACKLES,
UNABLE TO DANCE AS *FREELY* AS YOU ARE NOW!
HUH, I'M SORRY,
THAT WOULD BE PRETTY HARD TO DO WITHOUT PROPER BALLET FOUNDATIONS.

I'LL ADMIT I'M SURPRISED TO SEE HOW MUCH MORE FREEDOM THESE KIDS HAVE OVER THEIR MOVEMENTS COMPARED TO ME.
LARGE AND FAST MOVEMENTS, EASILY ABLE TO CONVEY ANGER,
...BUT IT DOESN'T LOOK GOOD AT ALL.

I WONDER IF I CAN COMBINE BOTH METHODS...
I'LL TRY JUST WITH MY ARMS AND LEGS.
OOPS...
DID I JUST LOSE CONTROL OVER MY AXIS?
AAH!

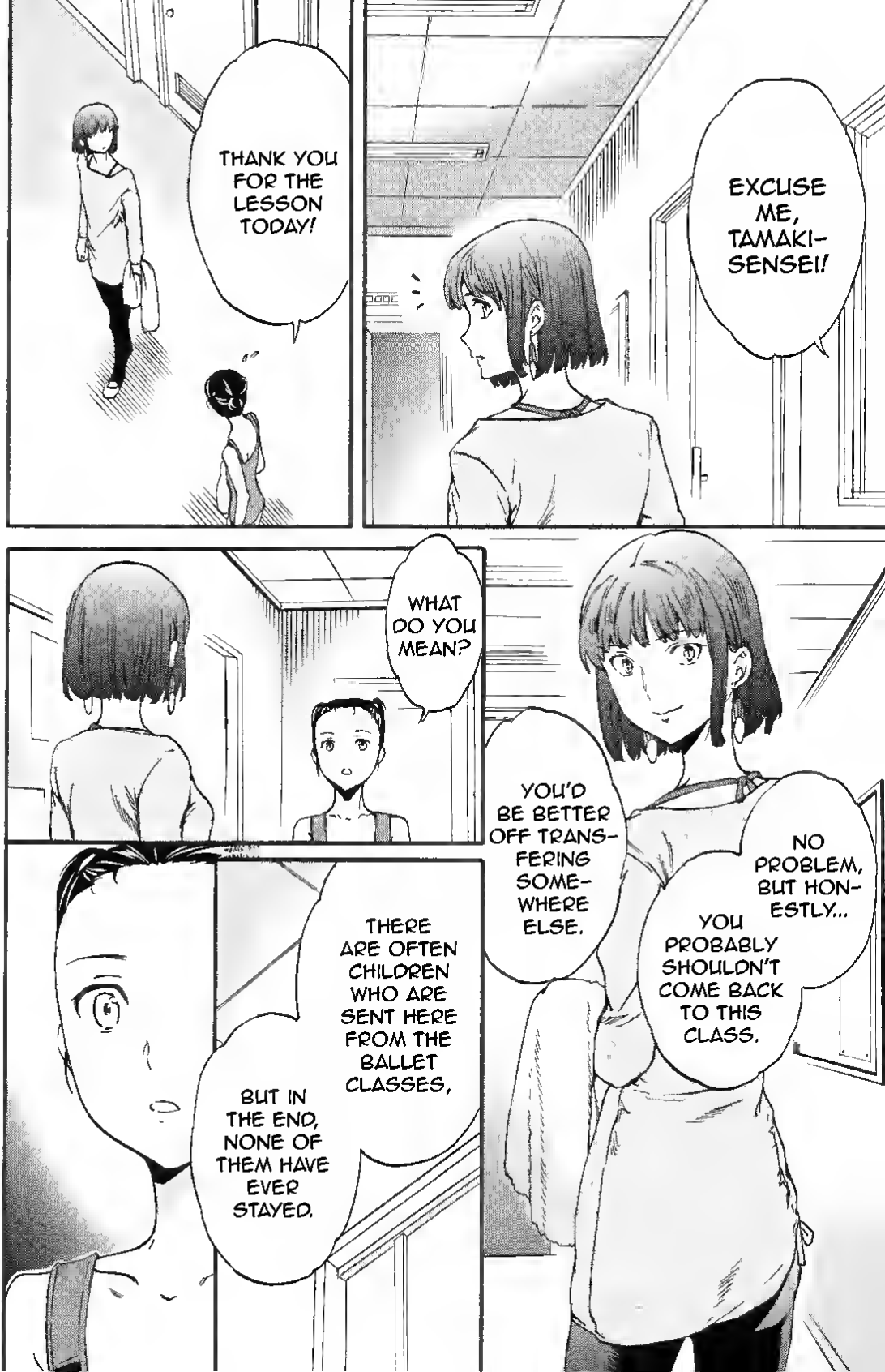
OUCH, ARE YOU ALRIGHT?!
DID YOU TWIST YOUR ANKLE OR SOME-THING?
NO NO, I'M FINE...
Just a bit embarassed~
HAHAHAHAHAHAHA

WHAT AN HORRIBLE WAY TO FALL!
WEIRD MOVE-MENTS!
I KNOW THAT MUCH!
I CAN TELL MYSELF!

I FALL WHENEVER I TILT MY AXIS!!
THIS IS FRUSTRA-TING!
THAT WAS GREAT! THAT, JUST NOW!
BESIDES YOUR MOVE-MENTS,
I COULD REALLY FEEL YOUR AURA OF ANGER!
HUH...

OBVIOUSLY...
THAT WAS TRUE ANG—
...
AH!
IT'S THAT SIM-PLE!!

TO CONVEY A FEELING
IS QUITE SIMPLY
TO DANCE WHILE EMBRACING THAT FEELING FROM WITHIN.
OKAY,
THAT'S IT FOR TODAY!
thank you for the lesson!
WHEN I TRIED TO CONVEY SWANHILDA'S ANGER!
THAT'S WHY MY EXPRESSION DIDN'T FEEL GENUINE


THANK YOU FOR THE LESSON TODAY!
EXCUSE ME, TAMAKI-SENSE!
WHAT DO YOU MEAN?
YOU'D BE BETTER OFF TRANS-FERING SOME-WHERE ELSE.
NO PROBLEM, BUT HON-ESTLY... YOU PROBABLY SHOULDN'T COME BACK TO THIS CLASS.
THERE ARE OFTEN CHILDREN WHO ARE SENT HERE FROM THE BALLET CLASSES,
BUT IN THE END, NONE OF THEM HAVE EVER STAYED.

...SHALL WE GO SOMEWHERE ELSE?
HELLO.
HELLO, TAMAKI-SENSEI, AGAIN, THANK YOU FOR TODAY'S LESSON.
RYOU-KUN'S STILL IN THE STUDIO.
HAVE A GOOD DAY.
I GOT MYSELF A BIT CARRIED AWAY TODAY BY PAYING MORE ATTENTION TO YOU,
BUT YOU PROBABLY DON'T WANT TO BE WASTING YOUR TIME IN MY CLASS.
MHH, SO YOUR DREAM IS TO BECOME A PROFESSIONAL BALLET DANCER,
AND YOU'VE EVEN WON A PRIZE AT A COMPETITION ALREADY, NO WONDER...

IT'S A CLASS AIMED AT CHILDREN WHO HAVE NO BALLET FOUNDA-TIONS.
AND HOW WOULD I GO ABOUT IT?
THESE KIDS ARE CERTAINLY NOT AIMING TO BECOME PRO,
IS THAT A PRO-BLEM?
WHY WOULDN'T YOU TEACH ME?
IT'S MORE LIKE AN EXTENSION OF THEIR SCHOOL LIFE FROM THEIR PERSPECTIVE...
SOME SORT OF RELIEF THAT ALLOWS THEM TO SPEND THEIR ENERGY AND EXPRESS THEMSELVES.
THERE'S NO NEED TO BRING RIGOROUS CLASSICAL BALLET METHODS INTO THIS CLASS.

SO I DON'T THINK IT WOULD BE GOOD FOR YOU.
YEAH... I GUESS I CAN SEE THAT...
But then why?
BUT IF EVERYONE IS HAVING SO MUCH FUN DANCING, WHY WOULDN'T THEY WANT TO BECOME PRO...?
hmph.
...
OH, RIGHT, IT DOESN'T HAVE TO BE RIGHT NOW.
BUT YOU SHOULD ALSO LOOK INTO LEARNING CONTEMPORARY BALLET AS WELL.
HUH?
PROFES-SIONAL BALLET COMPANIES ARE NOT ALL JUST ABOUT CLASSICAL BALLET.
STAR CAFE

THERE ARE QUITE A FEW CONTEMPORARY CHOREOGRAPHERS AND CHOREOGRAPHIES, TOO,

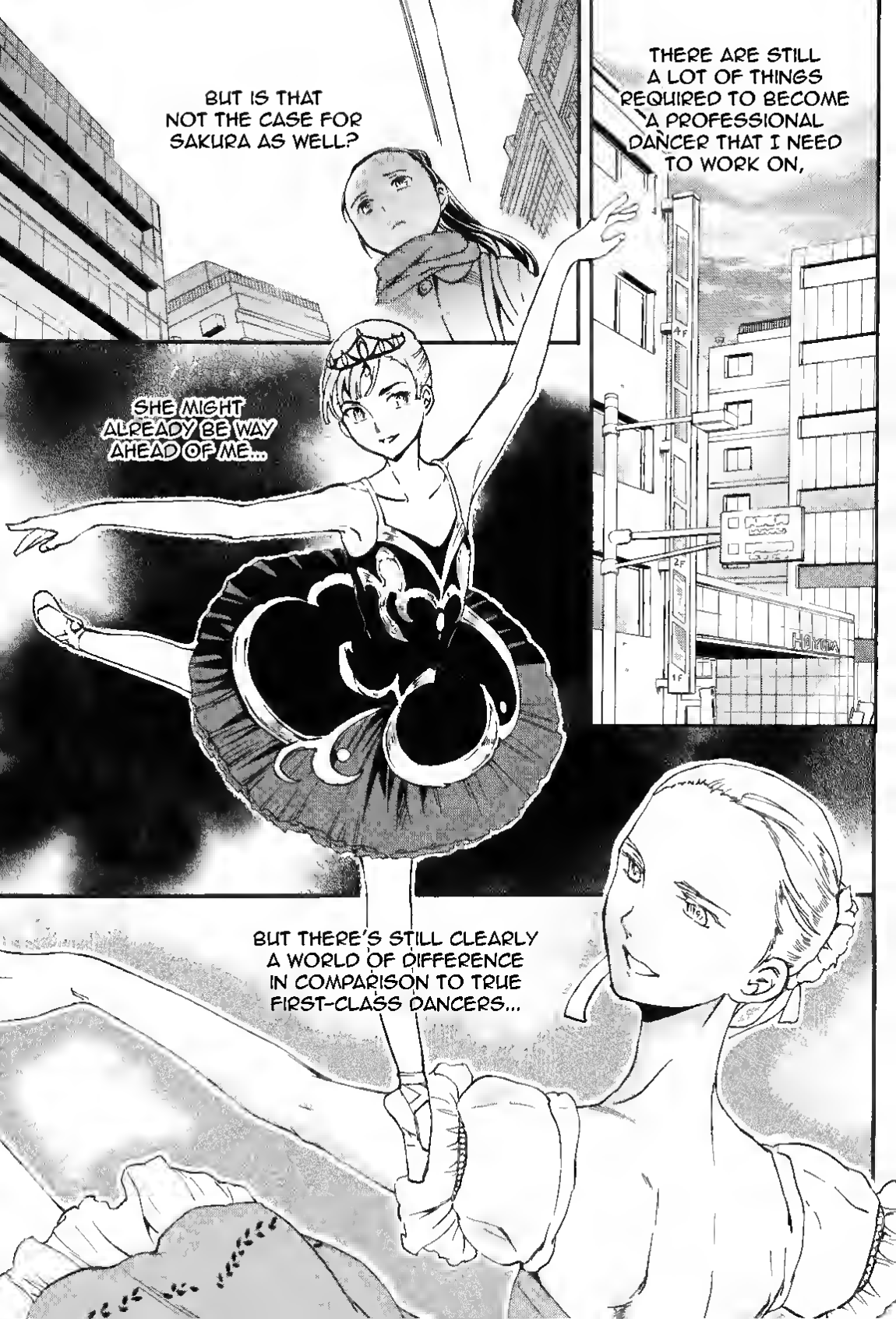
THEN, WILL YOU TEACH ME CONTEMPORARY?!

TAMAKI-SENSEI,
SO YOU'RE LIMITING YOUR POSSIBILITIES IF YOU DON'T LEARN IT.
EEH!

I'VE GOT MY HANDS FULL WITH JUST THIS CLASS ALREADY,
AH NO, NOT ME, SORRY,

THERE'S SO MUCH YOU HAVE TO PREPARE FOR IF YOU AIM TO BECOME A PRO,
AND IF IT'S ABOUT THE COMPETITIVE SIDE...
BUT I'M NOT CUT FOR IT, EITHER.
THEN I'M SORRY AGAIN...
WOAH
HER EXPRESSION SPEAKS LOUDER THAN HER WORDS...
WASTING YOUR TIME IN MY CLASS.
THAT'S WHY YOU SHOULD AVOID
I-
I UNDER-STAND!
BUT STILL, THOUGH...

THANK YOU FOR TODAY,
I ACTUALLY LEARNED A LOT FROM YOUR LESSON!
EH?
REALLY?
ペコ!
BOW
THANK YOU ONCE AGAIN!
...WHAT DID SHE SAY HER NAME WAS ALREADY?
たたたっ
I'M SURE SHE COULD BECOME A GOOD RIVAL FOR THE YOUNG LADY.


BUT IS THAT NOT THE CASE FOR SAKURA AS WELL?
THERE ARE STILL A LOT OF THINGS REQUIRED TO BECOME A PROFESSIONAL DANCER THAT I NEED TO WORK ON,
SHE MIGHT ALREADY BE WAY AHEAD OF ME...
BUT THERE'S STILL CLEARLY A WORLD OF DIFFERENCE IN COMPARISON TO TRUE FIRST-CLASS DANCERS...

DOES SHE HAVE ANYTHING ELSE BESIDES BALLET?
I WONDER WHAT SHE'S DOING...
BUS FARE..
PRO-BABLY BACK AT THE STUDIO!
KURISU Ballet Studio
HUH?
WHERE IS IT?
NO TOWEL OR WATER BOTTLE EITHER..
UGH

トト
トト
しるっ
...ARE YOU TRYING TO DO A PIROU-ETTE?
SHIT...
...
THE ONE WHO FELL REALLY HARD ON THE GROUND!
AH!
YOU'RE THE GIRL FROM EARLIER!
BUT HE NEVER CAME BACK!
I ASKED HIM TO TEACH ME HOW TO TURN,
HUH?
ANYWAY! THERE WAS THIS GUY WHO DANCED LIKE YOU WHO SUDDENLY QUIT!

WHAT'S THAT...?
THAT'S CALLED THE FOURTH POSITION FOR YOUR FEET.
PROBABLY KNOWS NOTHING ABOUT EN DEHORS
LET'S SEE...
LET ME TRY TO SHOW YOU.
FIRST YOU BEND YOUR KNEES LIKE THAT...
THIS IS THE LEG ON WHICH YOU'LL TURN.
...AND SPIN!!
くるる
るる、

YEP, THOUGH SOME PEOPLE CAN DO UP TO FIVE OR MORE.
REAL-LY?!
TWO ROTA-TIONS!!
AND RAISE YOUR HEELS TO SPIN!
SO... FOURTH WHAT...?
WAS THAT HOW?
WELL, SOMETHING LIKE THAT, YEAH.
AND THEN YOU BRING YOUR RIGHT ARM BEHIND,
REALLY STRONG-LY,

I CAN'T DO IT! I KEEP FALLING!
YEAH...
OWO OAH!
トトッ
CAN'T REALLY KEEP YOUR AXIS STRAIGHT BEFORE KNOWING THE BASICS...
SINCE IT DOESN'T PASS THROUGH THE CENTRE OF YOUR BODY WHEN YOU SPIN.
SO HOW CAN I TRY TO MAKE IT WORK...?

MAKE YOUR BODY AS STRAIGHT AS POSSIBLE, OKAY?
AH!
ABOVE ME?
AND THEN,
FOCUS YOUR EYES ON SOMETHING STRAIGHT ABOVE YOU!

スタン!
I DID IT!
IT WAS ONLY ONE ROTATION, BUT IT WORKED!!
YAAY!

La Magnifique Grande Scène
絢爛たるグランドセーヌ

La Magnifique Grande Scène.
presented by Cuvie